

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 maart 2008

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**tot invoering van een nationaal
tarief voor grensoverschrijdend bellen
in de Benelux**

(ingediend door de heren Jef Van den Bergh
c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 mars 2008

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**instaurant un tarif national pour
les communications téléphoniques
transfrontalières dans le Benelux**

(déposée par MM. Jef Van den Bergh et
consorts)

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V–N–VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Roaming is de mogelijkheid voor consumenten om met hun mobiele telefoon in het buitenland gesprekken te initiëren en te ontvangen. Om deze dienstverlening aan de consumenten te kunnen aanbieden, maken de operatoren van mobiele netwerken uit de verschillende landen afspraken met elkaar. Ze rekenen elkaar kosten aan voor het gebruik van hun netwerken. Deze tarieven zijn uitzonderlijk hoog vergeleken met de kosten die ze nationaal in rekening brengen als hun netwerk wordt gebruikt voor oproepen naar hun eigen abonnees. Daardoor zijn ook de roamingtarieven die abonnees betalen uitzonderlijk hoog.

Midden 2007 heeft de EU een verordening¹ uitgevaardigd die tot doel heeft deze ongehoord hoge roamingtarieven in de Gemeenschap te verlagen. Het principe dat de tarieven voor roamingdiensten binnen de Gemeenschap niet ongerechtvaardigd hoger mogen liggen dan de tarieven die voor bellen in eigen land worden aangerekend staat hierbij centraal. De verordening legt daartoe zogenaamde eurotarieven op, maximumtarieven die de operatoren mogen aanrekenen aan de eindgebruikers wanneer ze in het buitenland bellen of gebeld worden.

Ook al is deze verordening een stap in de goede richting toch blijft ze ruimschoots onvoldoende. De maximumtarieven die de operatoren als surplus mogen aanrekenen liggen nog een stuk hoger dan wat roaming werkelijk kost, SMS-verkeer en andere dienstverlening wordt er niet in vermeld, voor inkomend belverkeer in het buitenland mag men nog steeds een extra kost aanrekenen, enzovoort. In 2009 zal de impact van de roamingverordening op de tarieven voor grensoverschrijdend bellen geëvalueerd en indien nodig herbekeken worden.

Verwacht wordt dat de roamingtarieven verder zullen dalen om uiteindelijk helemaal te verdwijnen. Maar voorlopig blijven de tarieven voor bellen binnen de Europese Unie dus nog steeds afhankelijk van staatsgrenzen. De grootste slachtoffers hiervan zijn mensen die in grensstreken wonen. Het gebeurt niet zelden dat hun gesprekken via het buitenland worden geleid wat onverwacht hoge kosten tot gevolg heeft. Zo worden mobiele bellers in Luxemburg vaak omgeleid via het Belgisch netwerk en krijgen hierdoor de kosten van een internationaal gesprek aangerekend. Ook aan de Belgisch-Nederlandse grens doen zich gelijkaardige problemen voor.

¹ Verordening Nr. 717/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2007 betreffende roaming op openbare mobiele telefoonnetwerken binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 2002/21/EG.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'itinérance est la capacité pour les consommateurs d'utiliser leur portable pour effectuer et recevoir des appels à l'étranger. Pour pouvoir proposer ce service aux consommateurs, les opérateurs des réseaux de téléphonie mobile de plusieurs pays concluent des accords. Ils se facturent mutuellement des frais en échange de la mise à disposition de leurs réseaux. Ces tarifs sont exceptionnellement élevés par rapport à ceux qu'ils pratiquent, au niveau national, lorsque leur réseau est utilisé pour des appels vers leurs abonnés. Les tarifs d'itinérance que paient les abonnés sont par conséquent exceptionnellement élevés.

À la mi-2007, l'Union européenne a arrêté un règlement¹ visant à réduire ces tarifs d'itinérance anormalement élevés à l'intérieur de la Communauté. Le principe selon lequel les tarifs des services d'itinérance dans la Communauté ne doivent pas être anormalement plus élevés que les prix des communications nationales y joue un rôle central. Dans cette optique, le règlement impose des «eurotarifs», c'est-à-dire des plafonds tarifaires que les opérateurs peuvent imputer aux utilisateurs finaux lorsqu'ils appellent ou sont appelés à l'étranger.

Bien que ce règlement soit un pas dans la bonne direction, il reste largement insuffisant. Les plafonds tarifaires que les opérateurs peuvent pratiquer à titre excédentaire sont en effet encore bien plus élevés que le coût réel de l'itinérance, l'échange de SMS et d'autres services n'est pas mentionné, pour les communications reçues à l'étranger, un surplus peut encore être facturé, etc. En 2009, l'impact du règlement relatif à l'itinérance sur les tarifs des communications transfrontalières sera évalué et un réexamen s'ensuivra si nécessaire.

On s'attend à ce que les tarifs d'itinérance continuent à baisser jusqu'à finalement disparaître. Toutefois, provisoirement, les tarifs des communications téléphoniques au sein de l'Union européenne sont donc toujours fonction des frontières nationales. Les principales victimes de cette situation sont les habitants des zones frontalières. Il n'est pas rare que leurs communications vocales passent par l'étranger, ce qui entraîne, contre toute attente, des coûts élevés. Ainsi, au Luxembourg, les utilisateurs de gsm sont fréquemment déviés via le réseau belge et se voient dès lors facturer les coûts d'une communication vocale internationale. Des problèmes similaires se posent également à la frontière belgo-néerlandaise.

¹ Règlement N° 717/2007 du parlement européen et du Conseil du 27 juin 2007 concernant l'itinérance sur les réseaux publics de téléphonie mobile à l'intérieur de la Communauté et modifiant la directive 2002/21/CE

In de Baltische landen en tussen Ierland en Noord-Ierland heeft men, om aan deze mistoestanden een einde te maken, het initiatief genomen om grensoverschrijdend bellen tegen nationale tarieven mogelijk te maken en dit met veel succes. Vanwege de uniformiteit en de nauwe samenwerking tussen de landen van de Benelux, denken we dat deze regio ook uiterst geschikt is om een gelijkwaardig proefproject te starten. In het Beneluxparlement werd reeds een voorstel van die aard gedaan. Ook de Nederlandse Tweede Kamer heeft al een motie om het gebruik van één lokaal gsm-tarief in het Benelux-gebied te stimuleren aangenomen. We vragen aan de Belgische regering om eveneens alle nodige maatregelen te nemen om mobiele telefonieaanbieders aan te moedigen een dergelijke proef in de Benelux te starten, en eventueel later uit te breiden met de grensstreken en met andere dienstverlening zoals SMS en MMS.

Jef VAN DEN BERGH (CD&V-N-VA)
Roel DESEYN (CD&V-N-VA)
Jenne DE POTTER (CD&V-N-VA)

Afin de mettre un terme à cette aberration, les pays baltes ainsi que l'Irlande et l'Irlande du Nord ont pris l'initiative de permettre la facturation des communications transfrontalières aux tarifs nationaux, initiative qui a rencontré un franc succès. Eu égard à l'uniformité et à l'étroite collaboration existant entre les pays du Benelux, nous estimons que cette région se prête tout particulièrement au lancement d'un projet-pilote similaire. Une proposition en ce sens a déjà été déposée au parlement Benelux. La Deuxième Chambre néerlandaise a déjà adopté une motion visant à encourager l'utilisation d'un tarif gsm local dans la zone Benelux. Nous demandons au gouvernement belge de prendre également toutes les mesures requises afin d'inciter les opérateurs de téléphonie mobile à lancer un tel projet au sein du Benelux et à l'étendre éventuellement plus tard aux régions frontalières ainsi qu'à d'autres services tels que le SMS ou le MMS.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGERNWOORDIGERS,

A. gelet op het feit dat de tarieven voor mobiele telefonie binnen de Europese Unie momenteel afhankelijk zijn van staatsgrenzen, hetgeen vaak leidt tot hoge kosten voor telefoneren over relatief geringe afstand;

B. gelet op het feit dat zeker in grensgebieden consumenten vaak ongewenst en ongemerkt worden geconfronteerd met hoge beltarieven;

C. gelet op het feit dat de Benelux zich uitstekend leent tot proefregio voor grensoverschrijdend bellen tegen nationaal tarief;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

– alle nodige maatregelen te nemen, dan wel te bevorderen, die kunnen leiden tot een spoedig project met grensoverschrijdend bellen tegen nationaal tarief in de gehele Benelux.

29 februari 2008

Jef VAN DEN BERGH (CD&V-N-VA)
Roel DESEYN (CD&V-N-VA)
Jenne DE POTTER (CD&V-N-VA)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant qu'au sein de l'Union européenne, les tarifs en matière de téléphonie mobile dépendent actuellement des frontières des États, ce qui donne souvent lieu à des frais élevés pour téléphoner sur des distances relativement réduites;

B. considérant que les consommateurs, surtout dans les régions frontalières, sont souvent confrontés, de manière indésirable et insensible, et à des tarifs d'appel élevés,

C. considérant que le Benelux convient parfaitement pour jouer le rôle de région pilote dans le cadre d'une téléphonie transfrontalière au tarif national;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

– de prendre ou de promouvoir toutes les mesures nécessaires susceptibles de déboucher rapidement sur un projet de téléphonie transfrontalière au tarif national dans l'ensemble du Benelux.

29 février 2008